

## Arbejdspladsbrugsanvisning - APB

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produkt:</b><br><b>Pr-nr.:</b><br><b>MAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Motorolie</b><br><b>Extra 10W-40</b> | <b>Hydro Texaco A/S</b><br><b>Buddingevej 195</b><br><b>2860 Søborg</b> |
| <b>Brugssted:</b><br>Lund og Staun A/S<br>Værksted / Garage / Byggepladser                                                                                                                                                                                                                                |                                         |                                                                         |
| <b>Anvendelse / påføringsmetode:</b><br>Motorolie til køretøjer                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                                                                         |
| <b>Opbevaring:</b><br>Opbevares i garagen.                                                                                                                                                                                                                                                                |                                         |                                                                         |
| <b>Begrænsninger / uddannelseskrav:</b><br>Undgå kontakt med hud og øjne.<br>Ingen uddannelseskrav.                                                                                                                                                                                                       |                                         |                                                                         |
| <b>Sikkerhed / personlige værnemidler:</b><br>Hænder: Anvend handsker under påfyldning<br>Ansigt: Ved risiko for stænk - Ansigtsskærm eller tætsluttende briller<br>Åndedræt:<br>Arbejdstøj: Almindeligt<br>Værnemidlerne opbevares på reolen i lagerrummet ved værkstedet<br>Kontaktperson: Michael Lund |                                         |                                                                         |
| <b>Førstehjælp:</b><br>Se sikkerhedsdatabladet punkt 4<br>Ring 112                                                                                                                                                                                                                                        |                                         |                                                                         |
| <b>Brandbekæmpelse:</b><br>Brand slukkes med skum, kulsyre, pulver eller vandtåge.<br>Røgen er sundhedsskadelig.                                                                                                                                                                                          |                                         |                                                                         |
| <b>Spild:</b><br>Opsamles med sand, jord eller granulat.<br>Må ikke udledes til kloak eller vandløb.                                                                                                                                                                                                      |                                         |                                                                         |
| <b>Bortskaffelse:</b><br>Spild, rester og affald bortskaffes i lukkede tætte beholdere.<br>Afleveres på kommunens affaldsdeponi: Aalborgvej, Nibe                                                                                                                                                         |                                         |                                                                         |
| <b>Bemærkninger:</b><br>Ingen                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                         |                                                                         |

Denne arbejdspladsbrugsanvisning er et supplement til leverandørens sikkerhedsdatablad  
Må ikke anvendes alene

# Sikkerhedsdatablad

## AFSNIT 1 PRODUKT- OG LEVERANDØRIDENTIFIKATION

### HAVOLINE EXTRA 10W-40

Produktanvendelse: Motorolier  
Produktnummer/-numre: 40126

#### Firmaidentifikation

YX Energi A/S  
Buddingevej 195  
DK-2860 Søborg

Denmark

#### Respons på nødsituation under transport

Europa: 0044/(0)18 65 407333

#### Sundhedsrelateret nødsituation

Europa: 0044/(0)18 65 407333

#### Produktinformation

Tekniske oplysninger: 0045/39 47 8100

FAX-nr.: 0045/39 47 8110

## AFSNIT 2 SAMMENSÆTNING / OPLYSNINGER OM INDHOLDSTOFFER

| BESTANDDELE                            | EC-nummer | SYMBOL /<br>RISIKOSÆTNINGE<br>R | MÆNGDE                  |
|----------------------------------------|-----------|---------------------------------|-------------------------|
| Højtraffineret mineralolie (C15 - C50) | *         | Ingen                           | 90.00 - 95.00 %<br>vægt |
| Polyolefin-polyaminsuccinimid, polyol  | Polymer   | R53                             | < 2.5 % vægt            |

\*Indeholder et eller flere af flg. EINECS-numre: 265-090-8, 265-091-3, 265-096-0, 265-097-6, 265-098-1, 265-101-6, 265-155-0, 265-156-6, 265-157-1, 265-158-7, 265-159-2, 265-160-8, 265-161-3, 265-166-0, 265-169-7, 265-176-5, 276-735-8, 276-736-3, 276-737-9, 276-738-4, 278-012-2. R-sætningernes fulde ordlyd er gengivet i Afsnit 16.

## AFSNIT 3 FAREIDENTIFIKATION

**KLASSIFICERING:** Ikke klassificeret som farligt ifølge EU's forskriftsmæssige retningslinjer.

#### UMIDDELBARE SUNDHEDSEFFEKTER

**Øje:** Forventes ikke at forårsage langvarig eller betydelig øjenirritation.

**Hud:** Hudkontakt forventes ikke at være skadelig.

**Indtagelse:** Indtagelse forventes ikke at være skadelig.

**Indånding:** Forventes ikke at være skadeligt ved indånding. Indeholder en råoliebaseret mineralolie.

Kan forårsage luftvejsirritation eller andre effekter på lungerne efter langvarig eller gentagen indånding af olieret ved en koncentration over eksponeringsgrænsen for mineralolieret. Symptomer på luftvejsirritation kan bl.a. være hoste og åndedrætsbesvær.

**FORSINKEDE VIRKNINGER ELLER ANDRE SUNDHEDSEFFEKTER:** Ikke klassificeret.

**MILJØINDVIRKNINGER:** Ikke klassificeret.

#### AFSNIT 4 FØRSTEHJÆLP

**Øje:** Der kræves ingen særlig førstehjælp. Tag dog af forsigtighedshensyn eventuelle kontaktlinser ud og skyl øjnene med vand.

**Hud:** Der kræves ingen særlig førstehjælp. Tag dog af sikkerhedshensyn forurenede tøj og sko af. Materialet vaskes af huden med vand og sæbe. Forurenede tøj og fodtøj skal kasseres eller renses grundigt, før det bruges igen.

**Indtagelse:** Der kræves ingen særlig førstehjælp. Fremkald ikke opkastning. Af sikkerhedshensyn tilrådes det at søge læge.

**Indånding:** Der kræves ingen særlig førstehjælp. Efter udsættelse for en høj luftkoncentration af materialet skal den tilskadekomne bringes ud i frisk luft. Søg læge, hvis der optræder hoste eller åndedrætsubehag.

#### AFSNIT 5 BRANDBEKÆMPELSE

##### ANTÆNDELSESEGENSKABER:

**Flammepunkt:** (Cleveland Open Cup) 224 °C (435 °F)

**Selvantændelse:** Ingen data tilgængelige

**Antændeligheds-/eksplosionsgrænser (% luftkoncentration):** Nedre: Ingen data tilgængelige Øvre: Ingen data tilgængelige

**SLUKNINGSMIDDEL:** Bekæmp flammer med vandtåge, skum, tørkemikalie eller kuldioxid (CO<sub>2</sub>).

##### BESKYTTELSE AF BRANDMÆND:

**Brandbekæmpelse - anvisninger:** Materialet er brandbart, selv om det ikke er letantændeligt. Ved brand, hvor dette materiale indgår, må ingen bevæge sig ind i nogen form for aflukket brandområde uden at bruge korrekt beskyttelsesudstyr, herunder uafhængigt, lufttilført åndedrætsværn.

**Forbrændingsprodukter:** Stærkt afhængigt af forbrændingsbetingelserne. Under nedbrydning af materialet vil der udvikles en kompleks blanding af luftbåret faststof, væsker og gasser, bl.a. kulilte, kulveile og uidentificerede organiske forbindelser. Forbrændingen kan danne oxider af: Bor, Kalcium, Kvælstof, nitrogen, Fosforholdig, Svovl, Zink.

#### AFSNIT 6 FORHOLDSREGLER VED UDSLIP OG VED UHELD

**Afværgeforanstaltninger:** Fjern alle antændelseskilder i nærheden af spildmaterialet.

**Styring af udslip:** Stands udslippet ved kilden, hvis dette kan foregå uden risiko. Inddæm udslippet for at undgå yderligere forurening af overflade- eller grundvand. Oprens hurtigst muligt spildmaterialet og følg forholdsreglerne i afsnittet Eksponeringskontrol / personlige værnemidler. Anvend egnede teknikker som f.eks. ikke-brandbart absorberingsmateriale eller pumpning. Forurenede jord skal i muligt og relevant omfang fjernes. Det forurenede materiale anbringes i engangsbeholdere og bortskaffes i overensstemmelse med gældende forskrifter.

**Indberetning:** Udslip skal i påbudt eller relevant omfang indberettes til de lokale miljømyndigheder.

#### AFSNIT 7 HÅNTERING OG OPBEVARING

**Specifik anvendelse:** Motorolier

**Generelle håndteringsoplysninger:** Undgå at forurene jorden eller at lede materialet ud i kloakker/afløb eller nogen form for vandmiljøer.

**Statisk risiko:** Der kan oplagres statisk elektricitet, som kan forårsage en farlig tilstand under håndtering af materialet. For at minimere risikoen kan det være nødvendigt at etablere fast masseforbindelse og jordtilslutning, hvilket dog ikke altid er tilstrækkeligt. Gennemgå alle arbejdsfunktioner, der kan skabe og oplagre statisk elektricitet og/eller en brandbar atmosfære (herunder fyldning af tanke og beholdere, stænkfyldning, tankrensning, prøveudtagning, måling, tankomkobling, filtrering, blanding, omrøring og arbejde med vacuum-tankvogn) og minimer i muligt omfang risikoen med egnede procedurer.

**Advarsler på emballage:** Beholderen er ikke konstrueret til at tåle overtryk. Forsøg aldrig at tømme beholderen med overtryk, da den herved kan sprænges med eksplosiv kraft. De tomme beholdere indeholder rester (faststof, væske og/eller dampe) og kan være farlige. Sådanne beholdere må ikke sættes under tryk, skæres, svejdes, loddes, slagloddet, bores, slibes eller udsættes for varme, åben ild, gnister, statisk elektricitet eller andre antændelseskilder. Der er risiko for eksplosion med kvæstelse eller døden til følge. Opbrugte beholdere skal tømmes fuldstændig, lukkes korrekt og straks returneres til et godkendt sted, hvor tromler genindvindes eller bortskaffes på lovlig vis.

#### **AFSNIT 8 EKSPONERINGSKONTROL FOREBYGGELSE/PERSONLIGE VÆRNEMIDLER**

##### **GENERELLE BETRAGTNINGER:**

Ved planlægning af tekniske kontroller og udvælgelse af personlige værnemidler skal der tages hensyn til de potentielle risici ved materialet (se Afsnit 3), gældende eksponeringsgrænser, jobaktiviteter og andre kemikalier i brug på arbejdsstedet. Hvis de anvendte tekniske kontroller eller arbejdsmetoder er utilstrækkelige til at forebygge eksponering for skadelige mængder af dette produkt, tilrådes brug af nedennævnte personlige værnemidler. Brugeren bør sætte sig grundigt ind i alle anvisninger og begrænsninger, som følger med produktet, da beskyttelsen sædvanligvis kun virker i et begrænset tidsrum eller under bestemte omstændigheder. Der henvises til de relevante CEN-standarder.

##### **TEKNISKE KONTROLANORDNINGER:**

Produktet skal anvendes på et godt ventileret sted.

##### **PERSONLIGE VÆRNEMIDLER**

**Øjen-/ansigtsværn:** Der kræves normalt ingen særlig øjenbeskyttelse. Hvis der er risiko for stænk, anbefales det dog at bruge sikkerhedsbriller med sideafskærmning.

**Hudbeskyttelse:** Der kræves normalt ingen særlig beskyttelsesbeklædning. Ved risiko for stænk bør der vælges beskyttelsesbeklædning afhængigt af de aktuelle arbejdsopgaver, de fysiske krav og forekomsten af andre stoffer på arbejdspladsen. Blandt de anbefalede handskematerialer er: Nitrilgummi, Viton.

**Åndedrætsværn:** Der kræves normalt ingen særlig åndedrætsbeskyttelse. Hvis der under brugen udvikles olietåge, skal det fastslås, om luftkoncentrationen er under eksponeringsgrænsen for mineralolietåge. Er dette ikke tilfældet, skal der bruges godkendt åndedrætsværn, som yder en tilstrækkelig beskyttelse mod den målte koncentration af materialet. Til åndedrætsværn med luftrenser skal der bruges et partikelfilter.

#### **AFSNIT 9 FYSISK-KEMISKE EGENSKABER**

**Bemærk:** nedenstående data er typiske værdier og udgør ikke nogen specifikation.

**Farve:** Lys til brun

**Fysisk tilstand:** Væske

**Lugt:** Olielugt

**pH:** Ingen data tilgængelige

Damptryk: Ingen data tilgængelige  
Dampdensitet (luft = 1): Ingen data tilgængelige  
Kogepunkt: Ingen data tilgængelige  
Opløselighed: Uopløselig i vand  
Frysepunkt: Ingen data tilgængelige  
Densitet: 0.87 kg/l @ 15°C (59°F)  
Viskositet: 100.5mm<sup>2</sup>/s @ 40°C (104°F)  
Viskositet: 14.6mm<sup>2</sup>/s @ 100°C (212°F)

#### AFSNIT 10 STABILITET OG REAKTIVITET

**Kemisk stabilitet:** Materialet betragtes som stabilt i normale omgivelser og under de forudsete opbevarings- og håndteringsforhold mht. temperatur og tryk.  
**Uforlidelighed med andre materialer:** Kan reagere med stærke syrer eller stærke oxideringsmidler såsom klorater, nitrater, peroxider m.fl..  
**Farlig polymerisering:** Farlig polymerisering forekommer ikke.

#### AFSNIT 11 TOKSIKOLOGISKE OPLYSNINGER

##### UMIDDELBARE SUNDHEDSEFFEKTER

**Øjenirritation:** Dataene for øjenirritation er vurderet ud fra data for lignende materialer eller bestanddele.

**Hudirritation:** Dataene for hudirritation er vurderet ud fra data for lignende materialer eller bestanddele.

**Hudsensibilisering:** Risikoen for hudsensibilisering er vurderet ud fra data for lignende materialer eller bestanddele.

**Akut hudtoksicitet:** Den akutte hudtoksicitet er vurderet ud fra data for lignende materialer eller bestanddele.

**Akut indtagelsestoksicitet:** Akut indtagelsestoksicitet er vurderet ud fra data for lignende materialer eller bestanddele.

**Akut indåndingstoksicitet:** Akut indåndingstoksicitet er vurderet ud fra data for lignende materialer eller bestanddele.

##### YDERLIGERE TOKSIKOLOGISKE OPLYSNINGER:

I henhold til direktiv 94/69/EF (21. ATP til DSD), note L, henvisn. IP 346/92: "DMSO ekstraktionsmetode" har vi fastslået, at basisolierne i dette præparat ikke er kræftfremkaldende. Motorolie forurenes under brugen med en lille mængde kræftfremkaldende forbrændingsprodukter. Spildolie har vist sig at fremkalde hudkræft hos mus efter gentagen påføring og kontinuerlig eksponering. Kortvarig eller periodisk hudkontakt med spildolie forventes dog ikke at medføre alvorlige skadevirkninger hos mennesker, når olien afvaskes grundigt med vand og sæbe.

#### AFSNIT 12 MILJØOPLYSNINGER

##### ØKOTOKSICITET (miljøgiftighed)

Materialet forventes ikke at være skadeligt for organismer, der lever i vand. Produktet er ikke blevet afprøvet. Angivelsen er baseret på de enkelte bestanddeles egenskaber.

##### MOBILITET

Ingen data tilgængelige.

##### PERSISTENS OG NEDBRYDELIGHED

Materialet forventes ikke at være biologisk letnedbrydeligt. Produktet er ikke blevet afprøvet. Angivelsen er baseret på de enkelte bestanddeles egenskaber.

#### POTENTIALE FOR BIOAKKUMULERING

Biokoncentreringsfaktor (BCF): Ingen data tilgængelige.  
Oktanøl-Vand-Fordelingskoefficient (Kow): Ingen data tilgængelige

#### AFSNIT 13 BORTSKAFFELSE

Anvend materialet til dets tilsigtede formål eller genbrug det om muligt. Der findes særlige afleveringssteder, hvorfra brugt olie genindvindes eller bortskaffes. Det forurenede materiale anbringes i engangsbeholdere og bortskaffes i overensstemmelse med gældende forskrifter. Rådspørg Deres salgsrepræsentant eller de lokale miljømyndigheder eller teknisk forvaltning om godkendte bortskaffelses- eller genindvindingsmetoder.

Der anvendes følgende kodning i hh. t. EU's affaldsfortegnelse (EWC):13 02 05

#### AFSNIT 14 TRANSPORTOPLYSNINGER

Den viste beskrivelse passer ikke nødvendigvis på alle forsendelsessituationer. Konsultér 49CFR eller relevante forskrifter for farligt gods angående yderligere beskrivelseskrav (f.eks. teknisk navn) samt måde- eller kvantitetsspecifikke forsendelseskrav.

**ARD/RID fragtanvisning:** IKKE FORSKRIFTSREGULERET SOM FARLIGT GODS VED TRANSPORT IFØLGE ADR

**ICAO/IATA fragtanvisning:** IKKE FORSKRIFTSREGULERET SOM FARLIGT GODS VED TRANSPORT IFLG. ICAO

**IMO/IMDG fragtanvisning:** IKKE FORSKRIFTSREGULERET SOM FARLIGT GODS VED TRANSPORT IFØLGE IMDG-KODEKSET

#### AFSNIT 15 OPLYSNING OM REGULERING

##### FORSKRIFTLISTER GENNEMSØGT:

- 01=EU-direktiv 76/769/EEC om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater.
- 02=EU-direktiv 90/394/EØF om kræftfremkaldende stoffer på arbejdspladsen
- 03=EU-direktiv 92/85/EØF om beskyttelse af arbejdstagere, der er gravide, eller som ammer
- 04=EU-direktiv 96/82/EF (Seveso II), artikel 9
- 05=EU-direktiv 96/82/EF (Seveso II), artikel 6 og 7
- 06=EU-direktiv 98/24/EF om kemikalier på arbejdspladsen

Ingen af materialets bestanddele blev fundet på ovennævnte forskriftslistes.

##### KEMIKALIEFORTEGNELSER:

Alle bestanddele overholder følgende kemikaliefortegnelsekrav: EINECS (EU), IECSC (Kina), KECI (Korea), TSCA (USA).

En eller flere bestanddele overholder følgende kemikaliefortegnelsekrav: AICS (Australien), DSL (Canada), ENCS (Japan), PICCS (Philippinerne).

##### KLASSIFICERING - MÆRKNING:

I hh. t. kriterierne i direktiv 67/548/EØF (farlige substanser) og 1999/45/EØF (farlige præparater): Ikke klassificeret

- indeholder: Calcium-langkædet alkarylsulfonat. Kan forårsage allergisk reaktion.

**AFSNIT 16 ANDRE OPLYSNINGER**

**REVISIONSERKLÆRING:** Med denne revision ajourføres følgende afsnit af sikkerhedsdatabladet: 2  
**Revisionsdato:** MAJ 26, 2006

**R-sætninger, fuld ordlyd:**

R53: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

**FORKORTELSER, SOM KAN VÆRE ANVENDT I DETTE DOKUMENT:**

|                                                                    |                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| TLV - Tærskelværdi                                                 | TWA (tidsafvejet gennemsnit) - Tidsafvejet gennemsnit                     |
| Kortids-eksponeringsgrænse (STEL) - Eksponeringsgrænse (kortvarig) | PEL (tilladelig eksponeringsgrænse) - Tilladelig eksponeringsgrænse (PEL) |
| CVX - Chevron                                                      | CAS - CAS-nr. (kem. ref. servicenr.)                                      |

Forarbejdet i henhold til direktivets kriterier 2001/58/EC fra ChevronTexaco Energy Technology Company, 100 Chevron Way, Richmond, Californien 94802, USA.

Ovenstående oplysninger er baseret på de af os kendte data, som vi pr. dags dato anser for korrekte. Da disse oplysninger vil kunne anvendes under forhold, som ligger uden for vor rækkevidde, og som vi muligvis vil være ubekendt med, og da oplysninger, som måtte være fremkommet senere end dette materiale, vil kunne foranledige ændringer heraf, påtager vi os intet ansvar for følgevirkninger af dets anvendelse. Nærværende oplysninger gives under forudsætning af, at brugeren selvstændigt vurderer materialets egnethed til det givne formål.